

《华人信息》专刊

NOUVELLES DES CHINOIS – SUISSE ROMANDE

ADRESSE: 19, RUE DE LA PRAIRIE, CH-1202 GENEVE

出版日期: 2012年12月1日, 星期六, 农历壬辰年 十月十八 NO 61

瑞士新闻

德国上议院拒绝核准与瑞士签署的卢毕克协议 (RUBIK)

瑞士政府期待已久的卢毕克协议(RUBIK), 2012年11月23日没有最终获得德国联邦议院(上议院: Bundesrat)的审查通过。

瑞士政府在2011年9月和其后的时间, 分别与德国, 英国和奥地利签署了三个被称为“卢毕克”(RUBIK)的双边协议, 并且获得了瑞士议会的核准。根据规定, 上述双边协议在获得签字国本国议会核准后, 将在2013年1月1日生效。因此, 瑞士方面期待着德国议会最后批准该协议, 并在2013年生效实施。

德国议会没有批准与瑞士签署的卢毕克协议, 与德国2013年联邦政府换届选举有着极大关系。在野党(左派党)希冀在瑞士签署的卢毕克协议这个议题上, 与政府掰腕子并施以颜色, 挫败执政的右派党, 取得2013年联邦政府选举胜利。因此, 卢毕克协议没有被通过, 实际上是沾上了德国国内政治色彩, 没有赶上适宜时机。

与德国卢毕克协议没有取得成功, 这对瑞士将产生较大影响。第一, 失去德国这样一个重量级国家的支持, 瑞士在今后与其它欧盟国家谈判和签署卢毕克协议方面, 将无法展示德国的成功范例。第二, 德国的失败必将给英国和奥地利两个国家议会审核通过卢毕克协议带来一定负面影响。时至今日, 瑞士政府尚在等待观望之中。

消息来源: 参见瑞士法文报纸, LE TEMPS, 2012年11月24日消息

编者注释: 卢毕克协议 (RUBIK) 是瑞士政府为解决与周边欧洲国家, 就瑞士银行中外国客户储蓄纳税问题, 推出的一个双边性方案。这个方案的实质是了结过去 (由瑞士给予签约国一定金额, 以补偿对方在过去所遭的税金损失), 同时也解决将来的问题, 即瑞士今后每年从当事人在瑞士银行存款中提取 35% 的预提税, 并按照协议规定的百分比支付给签约国)。这个协议的目的就是尽最大可能, 继续保护和保留已经处于瓦解中的瑞士银行保密制度。

瑞士向欧盟国家转让的储蓄税金逐年增加

不管与德国的卢毕克协议是否获得德国议会核准, 瑞士每年都要向其欧洲邻国转让大笔的银行利息税金 (Taxe de l'épargne)。根据瑞士媒体报道, 在2011年度, 瑞士从欧盟国家公民在瑞士境内银行存款中, 总共提取了5.6亿瑞郎利息预提税 (Impôt à la source, Withholding Tax)。其中75%, 即3.80亿瑞郎国家转交给了欧盟国家, 而2010年度转交金额是3.24亿瑞郎, 增加了0.56亿瑞郎。

消息来源: 瑞士法语大区企业联合会刊物 FERinfos 2012年第六期, 第11页

国内动态

北京上海的生活成本已超过纽约伦敦

近几年来，就北京、广州、上海和深圳的物价与纽约、伦敦和香港的物价比较已经成为人们谈论的话题。北京和上海飞涨的生活成本，给在当地生活与工作的外地人深刻印象。最明显的例子是食品杂货价格的迅速上涨。在北京，超市货架上的大部分商品价格都高于香港和伦敦类似商品。而香港和伦敦早就被列入世界生活成本最高的城市名单。据调查，以最常见的 500 克面包的价格为例，香港价格为港币 8.6 元，伦敦价格相当于港币 9.93 元，北京价格则相当于港币 13.52 元。250 克星巴克咖啡豆香港售价港币 80 元，伦敦售价相当于港币 50 元，而在北京则要港币 105 元。虽然像鸡蛋这样本地产品的价格北京要便宜，但几乎所有进口和外国品牌产品北京售价都更高。

美国美世管理顾问公司就年度生活成本进行一项最新调查发现，北京比纽约和伦敦年度生活成本更高。在总排名中，北京位于第 17 位，上海位于第 16 位，伦敦位于第 25 位，纽约位于第 32 位。不过，香港生活成本还是更高，位于第 9 位。其它中国大城市也在迅速追赶。深圳和广州分别排名第 30 位和第 31 位，分别比去年提高 13 位和 7 位。分析人士表示，原材料、后勤和劳动成本的上涨导致制造业商品价格迅速上涨。进口商品则由于关税原因价格更高。

消息来源：安邦集团研究总部，经济观察，总第 4308 期 2012 年 11 月 28 日讯，经本刊剪辑

中国亟需对人口老龄化进行整体法律和制度布局

中国老龄化已经扑面而来！官方统计显示，目前我国 60 岁及以上老年人口已达 1.85 亿，占总人口比例达 13.7%。根据联合国标准，一个国家 60 岁及以上老年人口占比超过 10%，或 65 岁及以上老年人口占比高于 7%，就进入老龄化社会。以此来看，中国已经进入老龄化社会。

展望未来，中国老龄化压力令人心惊。预计到“十二五”期末，全国老年人口将增加 4300 多万，达到 2.21 亿。联合国人口基金驻华代表何瑞安认为，中国老龄化是一个规模大且发展迅速的过程，比其它国家要更快。法国老年人口比例从 7% 翻倍到 14% 经历了 115 年，瑞典用了 85 年，而中国只需要 27 年。到 2050 年，中国将有 3.32 亿老年人，届时每四个人中就有一人是老年人。

面对世界上前所未有的老龄化浪潮，中国在相关法律和政策的制订上十分滞后。虽然中国从 1996 年就出台了《老年人权益保障法》，但那时中国老龄化问题并不严重，这部法律不专门针对老龄化问题，而且整部法律内容流于空泛，直到 2012 年 6 月，全国人大常委会才首次审议《老年人权益保障法（修订草案）》。

修订草案中强调，国家建立和完善以居家为基础、社区为依托、机构为支撑的社会养老服务体系。地方各级人民政府和有关部门应当采取措施，鼓励、支持专业服务机构及其他组织和个人，为居住在家中的老年人提供生活照料、紧急救援、医疗护理、精神慰藉、心理咨询等多种形式的服务。草案还规定，国家建立健全家庭养老支持政策，鼓励家庭成员与老年人共同生活或者就近居住，为家庭成员照料老年人提供帮助。

该修订草案仍然忽视了老龄化问题的实质，存在很多问题。一是内容仍显空泛，缺乏强制性规定。二是指导思想存在偏差，仍然把养老压力推给了“家庭养老”。当中国老龄化问题变得严峻时，中国长期计划生育政策的缺陷也将暴露，人口再生产的不足将使得居家养老变得越来越不可能。如果中国政府和社会在社会化养老上准备不足，届时中国养老问题将变得极为严重，其代价将是许多老龄人的生活品质极为糟糕。

中国对迎接老龄化准备严重不足，除了众所周知的社保基金缺口以及“未富先老”问题之外，中国在有关老龄化的公共政策制订、制度研究与制度安排、保险制度、资源准备、机构

设置、社会动员、评价体系、政府管理体系等多个方面，都几乎毫无准备。这方面我们与一些老龄化严重的发达国家相比，差距极大！

以日本养老护理制度为例，日本养老护理制度有精细划分，将需护理程度分成了不能站立、不能步行、不能脱穿裤子、不能排便、不能用餐、不能吞咽食物、不能记忆等级别，并按照这些不同级别提供登门访问型、赴养老机构一日型、短期入住型、入住特别养老机构型、入住老人福利院等不同服务。配合养老护理制度，日本还推行了“地区综合护理服务系统”，打造“30分钟养老护理社区”，在距离大概30分钟路程的社区内，建设配备小型养老护理服务设施的新型服务社区，推行小规模多功能型自家养老护理和登门访问看护。此外，日本社会还自发建立了养老“时间银行”机制，成为政府养老政策的重要补充。为解决养老护理人员匮乏的问题，日本政府还拨出专款，为养老护理人员增加工资。

从现在起，中国可以回旋的时间并不多了。如果不从现在开始立刻加以研究和改革，三、五年之后，中国社会将会感受到老龄化带来的沉重压力，而且这是一种长期压力！

消息来源：每日经济，安邦集团研究总部 总第4308期 2012年11月27日，经本刊剪辑

北京将修建新机场

北京新机场的建设已经开工。据报道，位于北京市中心以南50公里大兴的新机场，将拥有八条跑道，乘客从机场可直接进入一个地面综合交通网络，包括高铁和机场间列车。《华尔街日报》报道称，北京新机场在2017年投入使用后每年可运送1.3亿乘客，这将大大超过当前全球最繁忙的机场枢纽。根据已掌握数据，北京新机场工程预计总投资803亿元，首期规划建设用地40平方公里，4条跑道，航站楼面积70万平方米，客机位220个，年飞行量65万架次，航站楼满足年旅客吞吐量4500万人次。因此，上述1.3亿乘客吞吐量，应该是指最终工程完成后的容量。北京作为中国首都和人口超过2000万的超级大都市，建设2到3个机场完全应该。值得注意的是，新机场计划总投资超过800亿元人民币。在今后几年，北京将有一个超级大项目，这对拉动北京经济发展将有实质性作用。北京新机场并不是北京的地方项目，而是中央和国务院首肯的国家级大项目。

消息来源：综合人民日报海外版，2012年11月28日消息和安邦集团经济观察 总第4308期 2012年11月27日报道，经本刊剪辑

法律视角

美出台法案对抗欧盟碳排放税

尽管最近欧盟采取措施将碳排放税征收推迟一年，但美国总统奥巴马仍然签署了一项法案，令飞入飞出欧洲的美国航空企业免缴这项税收。报道称，有了这项法案，如果美国运输部长认为必要，可保护美国航空企业免受欧洲碳排放贸易政策的影响。有议员表示，新法案不同寻常的地方在于它可阻止美国企业遵守另外一国法律。白宫发言人克拉克·史蒂文斯表示：“奥巴马政府坚定遵守降低国内外有害民航碳污染的承诺，但如我们之前所说，将欧盟ETS（碳排放交易）应用到非欧盟国家航空企业上，是取得这一目标的错误方式。”对此，美国航空运输协会表示欢迎，并称支持通过与国际民航组织合作来解决碳排放问题。该组织曾预计，如果美国企业遵守欧盟法律，将在2020年前共支付额外的31亿美元。

编者按： 中国和美国都对欧盟采取的征收飞机碳排放税作出了反应。现在球似乎又回到了欧盟一边。我们拭目以待，在欧盟推迟征收碳排放税一年后，欧盟将如何动作。

信息交流

信息平台

为活跃华人社会，交流信息，方便大家在瑞士生活，工作和学习，我们专门设立了分类广告栏。如租房，买房，卖房，教师授课，寻求服务，华人企业，餐厅转让等等。根据广告尺寸，**最低收费 20 瑞朗**。希望大家以最少费用取得最大效益，达到目的。**欲刊登广告信息的朋友，请在每月 25 日前与我们联系，以便及时登出。**

苏黎世《阔乐秋》拍槌响创纪录：西藏丹萨蒂佛母像 340 万瑞士法郎成交

《欧洲新报网》记者朱汉超 2012 年 10 月 31 日报道：10 月 30 日上午，随着全球艺术品秋拍开槌之响，瑞士苏黎世阔乐（KOLLER）拍卖公司的一尊西藏丹萨蒂鎏金佛母（DEESS BOUDDHISTE PANCARAKSHA）以 340 万瑞郎（净价 324 万瑞郎）的创纪录价格落槌，成为今年秋拍的一道亮色。



30 日清晨，这尊极受业界人士关注的佛母造像以 12 万瑞士法郎估价起拍。整个拍卖厅挤满了来自世界各地的藏家，还有 12 条电话委托线参与竞争。竞拍过程异常紧张。起拍后，有人一口叫价到 50 万瑞士法郎。最终经过 19 次叫板，由一位并未现身的藏家（据说是一位中国收藏家）以电话委托竞拍成功。这尊西藏丹萨蒂佛母像约造于 14、15 世纪，极为华丽精美，其工艺繁复复杂，鎏金比其他佛造像厚重，精致光亮，是多年来市场上极少碰到的精品丹萨蒂佛造像。在北京首都博物馆，有两尊可进行类比的佛像。在瑞士雷登堡博物馆里也有三尊类似佛像。目前全球有约 200 到 300 尊类似佛像存世。此次阔乐秋拍的这尊佛母像，则刷新了丹萨蒂佛像全球拍卖成交纪录。

消息来源：综合 西班牙华人网和瑞士法文报纸 20 MINUTES, 2012 年 11 月 9 日消息，经本刊剪辑

西班牙拟通过授予购买 16 万欧元以上房产的外国人居留权利

《世界报》11 月 21 日马德里报道，西班牙财政部日前宣布，一旦政府正式通过授予购买 16 万欧元以上房产外国人居留权利，财政部也将立即启动相应程序。这一程序主要内容，即对投资西班牙房地产市场外国人的海外财产进行调查，确保这些用来买房的资金“干净”。

虽然政府用一系列政策向海外消费者放开本国房地产市场，但这并不表明任何资金都可以从国外汇到西班牙用来买房。政府吸引投资者，与打击“黑钱”的初衷并不矛盾。虽然西班牙政府急于销售处积压的七十万套房子，但这并不意味着犯罪分子可以有机可乘，利用这一机会在西班牙“洗钱”。这位负责人同时表示，俄罗斯和中国与西班牙之间签订过银行信息互通协议，因此西班牙政府调查这两个国家公民的资金来源在理论上没有技术障碍。财政部将确保每一笔汇入西班牙购房的海外资金都是合法的。那些无法通过财政部审查，或者购房款来历不明的投资者，即便买到房子，也可能办不到居留证，因为政府可能将财政部的审查结果作为办理居留的一大先决条件。

消息来源：西班牙华人网，2012 年 11 月 24 日讯，经本刊剪辑

编辑部联络人：瑞士日内瓦国际发展与培训协会

3Y 法律咨询，翻译事务所

王秋云

联络地址：

Council for Training & Development

3Y Cabinet de Conseil et Traduction

19, Rue de la Prairie CH-1202 Genève

Tél : 022 / 344 63 37, E-mail : yyyltd@hotmail.com
